

Arte sobre lienzo, madera y teléfono móvil

El Museo Casa Natal de Jovellanos crea una ruta marítima por Gijón en realidad aumentada a través de seis obras emblemáticas de la colección

M. F. ANTUÑA

GIJÓN. Una nueva ruta en realidad aumentada se abre en Gijón, que ya ha transitado con la tecnología como aliada los caminos de Cimadevilla, el Botánico o el Muséu del Pueblu d'Asturies, entre otros espacios y tiempos. El Museo Casa Natal de Jovellanos se incorpora a este proyecto para dar difusión a su colección. La manera, una aplicación que se descarga en el teléfono móvil y con la que es posible saber más sobre seis obras que tienen un punto en común: el mar.

«Para nosotros es una forma de hacer más accesibles y aproximar las obras de la colección, la propuesta se articula en torno al mar, a través de autores casi todos nacidos en Gijón, menos Sebastián Miranda, y que incluye una de las primeras vistas de la ciudad de Gijón, la de Campo Valdés y San Lorenzo, de Mariano Ramón Sánchez, que nos sirve para vincularlo con la figura de Jovellanos», relata Camino Balbín Alberdi sobre el programa que ayer se estrenó en las salas y los teléfonos móviles con la presencia de la directora del museo, Lucía Peláez, y los concejales de Cultura, Manuel Vallina, y Turismo, Santos Tejón.

Es el mar emblema de la ciudad y, por esa razón, el camino arranca cronológicamente hablando con la citada 'Vista de san Lorenzo y del Campo Valdés', una obra de finales del siglo XVIII, de Mariano Ramón Sánchez. Llegará después el óleo 'Gabarras en el puerto', de Juan Martínez Abades. Enfocar con el móvil sobre él permite saber más sobre esta obra datada en 1904 y en la que el artista presenta el transbordo de carbón mediante gabarras a un



Responsables culturales, del museo y de turismo observan el 'Retablo del mar' de Sebastián Miranda. FOTOS: PALOMA UCHA



Una persona observa la obra 'Pescadoras de marisco', de Ventura Álvarez Sala, en directo y en el móvil.

vapor anclado a la entrada del puerto de Gijón y en la que se intenta dar con la luz certera que permite observar los fenómenos atmosféricos, el ennegrecimiento del agua e incluso el movimiento de las embarcaciones.

Otro nombre mayúsculo de la pintura asturiana, Ventura Álvarez-Sala y sus 'Pescadoras de marisco', de 1912, prosigue la ruta que se hace escudriñando el rastro de pinceles y cinceles en las obras y con toda la información

que aporta la realidad aumentada. El 'Retrato de Eustaquia García Rendueles de Paquet', de Nicanor Piñole, 'Costa asturiana', de Mariano Moré, datada en 1945, y, finalmente, el 'Retablo del mar', de Sebastián Miranda, magna

LOS CUADROS CON REALIDAD AUMENTADA

► **Vista de San Lorenzo y del Campo Valdés.** Mariano Ramón Sánchez.

► **Gabarras en el puerto.** Juan Martínez Abades.

► **Pescadoras de marisco.** Ventura Álvarez Sala.

► **Retrato de Eustaquia García Rendueles de Paquet.** Nicanor Piñole.

► **Costa asturiana.** Mariano Moré.

► **Retablo del mar.** Sebastián Miranda.

obra que se realizó entre 1931 y 1971, y en el que la 'app' puede ayudar conocer sus cómo y porqués e identificar a sus protagonistas. Allí está, por ejemplo, en la esquina de la derecha, la madre del mítico Rambal.

Jordi Doce traduce y antologa a W. B. Yeats en un libro con ilustraciones de Sandra Rilova

M. F. A.

GIJÓN. El poeta gijonés Jordi Doce tiene nuevo trabajo editorial. Ayer llegó a las librerías 'He extendido mis sueños a tus pies' (Nórdica), una antología ilustrada y bilingüe de cuarenta poemas de la obra de

W. B. Yeats que cuenta con ilustraciones de Sandra Rilova.

Es William Butler Yeats, el poeta y dramaturgo nacido en Dublín en 1865 y fallecido en Francia en 1939, una de las grandes figuras literarias del siglo XX, como atestigüa el hecho de que en 1923



HE EXTENDIDO MIS SUEÑOS A TUS PIES
W. B. Yeats, selección de Jordi Doce
Nórdica, 128 páginas. 22,50 euros.

se hizo con el Nobel de Literatura. En las 128 páginas de este volumen se ha buscado configurar una suerte de introducción a su obra para los nuevos lectores y que pueda ser una relectura para los que ya son amantes de ella. «Es el gran poeta nacional irlandés, él empieza a escribir a finales del siglo XIX, escribe una poesía muy romántica, ligada al folclore, con una visión idealista del pasado, el amor y las relaciones humanas y conforme pasa el tiempo evoluciona

y se convierte en un poeta y escritor de una enorme fuerza expresiva, se despoja esas influencias y tiene una voz más realista, sentenciosa», señala Doce, que lleva quince años traduciendo su poesía. Fue para él un grato desafío elegir esos 40 poemas de una obra de «una enorme fuerza y plasticidad» y con versos tan musicales que se pueden cantar. «Tienes esa mezcla de lo musical, lo aforístico y lo visionario que es muy potente», concluye.



Jordi Doce